



## EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Brüsszel, 2024. július 10.  
(OR. en)

2023/0418(COD)

PE-CONS 81/24

VISA 61  
COWEB 61  
COMIX 193  
CODEC 1146

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

|        |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tárgy: | AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2018/1806 rendeletnek a szerbiai Koordinációs Igazgatóság ( <i>Koordinaciona uprava</i> ) által kiállított szerb útlevéllel rendelkező személyek tekintetében történő módosításáról |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS**  
**(EU) 2024/... RENDELETE**

(…)

**az (EU) 2018/1806 rendeletnek a szerbiai Koordinációs Igazgatóság (*Koordinaciona uprava*)  
által kiállított szerb útlevéllel rendelkező személyek tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament 2024. április 23-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1806 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> felsorolja azokat a harmadik országokat, amelyek állampolgárai a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség (a továbbiakban: vízumkötelezettség) alá esnek, valamint azokat, amelyek állampolgárai a bármely 180 napos időszakban 90 napot meg nem haladó tartózkodások esetében mentesülnek a vízumkötelezettség alól (a továbbiakban: vízummentesség).
- (2) Az 1244/2009/EK tanácsi rendelet<sup>3</sup> értelmében Szerbia átkerült azoknak az országoknak a listájára, amelyek állampolgárai mentesülnek a vízumkötelezettség alól. Az említett rendelet a szerbiai Koordinációs Igazgatóság (szerb nyelven: *Koordinaciona uprava*) által kiállított szerb útlevéllel rendelkező személyeket kizárta a vízummentesség köréből.
- (3) Az (EU) 2023/850 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>4</sup> elfogadását követően - amely Koszovót\* az (EU) 2018/1806 rendelet I. mellékletének 2. részéből a rendelet II. mellékletének 4. részébe áthelyezte - a szerbiai Koordinációs Igazgatóság által kiállított szerb útlevelek birtokosai maradtak az egyedüli vízumkötelezettség alá eső polgárok a nyugat-balkáni régióban.

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1806 rendelete (2018. november 14.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról (HL L 303., 2018.11.28., 39. o.).

<sup>3</sup> A Tanács 1244/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK rendelet módosításáról (HL L 336., 2009.12.18., 1. o.).

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/850 rendelete (2023. április 19.) a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló (EU) 2018/1806 rendelet módosításáról (Koszovó\*) (HL L 110., 2023.4.25., 1. o.).

\* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

- (4) Annak biztosítása érdekében, hogy a teljes nyugat-balkáni régióra ugyanaz a vízumrendszer legyen alkalmazandó, a szerbiai Koordinációs Igazgatóság által kiállított szerb útlevéllal rendelkező személyeket szerepeltetni kell az (EU) 2018/1806 rendelet II. melléklete 1. részének Szerbiára vonatkozó hivatkozásában.
- (5) Izland és Norvégia tekintetében e rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>5</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat<sup>6</sup> 1. cikkének B. pontjában említett területhez tartoznak.
- (6) Svájc tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>7</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat<sup>8</sup> 3. cikkével összefüggésben értelmezett 1. cikke B. és C. pontjában említett területhez tartoznak.

---

<sup>5</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>6</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

<sup>7</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>8</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

- (7) Liechtenstein tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv<sup>9</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat<sup>10</sup> 3. cikkével összefüggésben értelmezett 1. cikke B. és C. pontjában említett területhez tartoznak.
- (8) E rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal összhangban nem vesz részt<sup>11</sup>. Ennélfogva Írország nem vesz részt e rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (9) Ciprus tekintetében e rendelet a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (1) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokon alapuló, illetve azokkal egyéb módon összefüggő jogi aktus,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

---

<sup>9</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>10</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

<sup>11</sup> A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

### *1. cikk*

Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletének 1. részében a „Szerbia (a szerbiai Koordinációs Igazgatóság [szerb nyelven: *Koordinaciona uprava*] által kiállított szerb útlevéllel rendelkező személyek kivételével) (2)” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Szerbia (a szerbiai Koordinációs Igazgatóság [szerb nyelven: *Koordinaciona uprava*] által kiállított szerb útlevéllel rendelkező személyeket is ideértve) (\*)

---

(\*) A vízumkötelezettség alóli mentesség kizárólag a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) szabványaival összhangban kiállított biometrikus útlevéllel rendelkező személyekre vonatkozik.”

## *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt ...,

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---